

# MÄUSE-FEIND



## Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 66986

Stand: 05/17

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie es bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Vertreiben von Mäusen und Ratten konzipiert. Es erzeugt einen Ultraschall von 35.000 Hz, den Mäuse als unangenehm empfinden. Mäuse und Ratten meiden daher den Bereich in dem der Ton zu hören ist. Es wird in Wohnräumen verwendet und direkt in die Wandsteckdose gesteckt. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäßer Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt der Gewährleistungsanspruch.

### 2. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.
- Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch und nicht für den kommerziellen Einsatz geeignet.
- Das Gerät muss gegen Feuchtigkeit, Nässe, extremer Kälte und Hitzeeinwirkung geschützt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung in der brennbare Gase, Dämpfe oder Staub vorhanden sind.
- Bitte entfernen Sie keine Aufkleber vom Produkt, welche sicherheitsrelevante Hinweise enthalten.
- Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, dann stellen Sie die Nutzung des Geräts ein. Schalten Sie die Sicherung am Sicherungskasten aus und ziehen Sie erst dann den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Ultraschall Schallimpulse können Menschen zwar nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

### 3. Lieferumfang

- Mäuse-Feind
- Gebrauchsanweisung

### 4. Inbetriebnahme

Der Gardigo Mäuse-Feind verhindert, dass Mäuse und Ratten ins Haus kommen und dass die, die schon da sind, vertrieben werden. Er erzeugt Schallwellen mit einer Frequenz von 35.000 Hz. Menschen können diesen Ton nicht hören, aber für Mäuse und Ratten ist dies ein unerträglicher Lärm. Sie werden sehr schnell den Bereich meiden in dem der Ton zu hören ist. Es wird empfohlen das Gerät bis in den späten Herbst einzusetzen, da Mäuse oft in den kühlen Herbstnächten einen warmen Unterschlupf suchen.

- Wählen Sie eine Steckdose, die nach vorne hin mindestens 1 m frei von Hindernissen ist. Bringen Sie das Gerät nicht hinter Möbeln, Vorhängen oder anderen Gegenständen an. Die Schallwellen müssen sich ungehindert ausbreiten können.
- Die Ausbreitung der Schallwellen ist abhängig von den räumlichen Gegebenheiten und der Platzierung des Steckers.
- Der Mäuse-Feind erzeugt eine Frequenz von 35.000 Hz. Diese Frequenz kann nicht von Menschen gehört werden. Mäuse und Ratten reagieren auf diese Frequenz allerdings weitaus empfindlicher und können das Geräusch noch in 4 m deutlich wahrnehmen. Deshalb deckt der Mäuse-Feind eine Fläche von ca. 25 m² ab.

### 5. Technische Daten

- Wirkungsbereich:** ca. 25 m²
- Frequenz:** 35.000 Hz
- Leistungsaufnahme:** 0,9 mA · 0,2 W
- Stromversorgung:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Betriebstemperatur:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- Lagertemperatur:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.

### 6. Allgemeine Hinweise


- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Gewährleistung.
- Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Center.


### 7. Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

**Service-Hotline:** Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

**Ihr Gardigo-Team**

	<b>Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!</b>
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.	

	<b>Instruction manual</b>
Art.-No. 66986	

Dear customer, thank you for deciding on one of our quality products. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team. We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this device.

### 1. Designated use

This device is designed to repel mice and rats. It emits sound waves of 35.000 Hz, a frequency that mice and rats find irritating. The rodents will stay away from areas in which this frequency can be heard. It is used indoors and inserted directly into the wall socket. Any other use as the mentioned is not permitted! No liabilities will be taken for damages or consequential damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be granted.

### 2. Safety instructions

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. Children are not allowed to play with the device.

- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- The device may only be used with the stated voltage: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Repairs may only be made with original spare parts to avoid serious damage. If original parts are not used the device can become dangerous and warranty and CE become invalid.
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- Keep these instructions in a safe place and pass them on when giving the device to a third person.
- This unit is suitable for indoor use only.
- This device is not designed for commercial use.
- The device must be protected from dampness, extreme cold and heat. Make sure that the device has sufficient ventilation.
- This device may be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or lack of knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not use this device in the vicinity of explosive gases, vapours or excessive dust.
- Do not remove any stickers from this device. The sticker may contain important safety information.
- If the device should show any signs of damage or malfunction, do not use it. Before touching it, first disconnect the fuse in the central fuse box and then pull the device out of the socket.
- Never hold the device directly to your ear. Humans cannot hear ultrasonic frequencies, but they might the device emits at a high volume and then therefore it might be harmful, if the ear is exposed to them over a longer period.

### 3. Contents

- Mouse-Repeller
- Instruction manual

### 4. Getting started

The Gardigo Mouse-Repeller is a small gadget that prevents mice and rats from entering the house by emitting ultrasound at a frequency of 35.000 Hz, inaudible to human ears, but an unbearable noise for pesky rodents. It may take a couple of days for the full effect to set in, but eventually they will leave the area in search for a quieter place and not return. It is recommended to keep the device active until late autumn, keeping away rodents seeking refuge from the cold nights.

- Select a wall socket that has no obstructions in front of it in a distance of at least 1 m. Do not use sockets behind sofas, curtains or other furniture. The sound has to be able to distribute itself throughout the room without any obstruction.
- The distribution of the sound in the room depends on the room, the interior and the positioning of the device.
- The Gardigo Mouse-Repellent emits a frequency of 35.000 Hz. This frequency cannot be heard by humans. Mice and rats can hear this frequency, even at a distance of 4 m. Therefore the Mouse-Repellent can cover an area of approximately 25 m².

### 5. Specifications

- Covered area:** ca. 25 m²
- Frequency:** 35.000 Hz
- Power consumption:** 0,9 mA · 0,2 W
- Power supply:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Working temperature:** 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- Storage temperature:** 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

### 6. General Information

- The CE conformity has been proven and the declarations are deposited with us.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- This device has a warranty of two years. As Gardigo has no control of the correct of appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.
- If you have any questions or suggestions about this product, please contact your dealer or our service centre.

### 7. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

**Service Hotline:** Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

**Your Gardigo-Team**



## Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

	<b>Notice d’utilisation</b>
Art.-Nr. 66986	

Cher client, merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter tous les consignes de sécurité et de commande. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

### 1. Utilisation prévue

Ce dispositif est conçu pour chasser les souris et rats. Les ondes sonores de 35.000 Hz qu’il émet incommodent les souris et rats. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.

### 2. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne peuvent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien sans surveillance.
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée : 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Les enfants de plus de huit ans et les personnes qui manquent d'expérience ou deconnaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites peuvent utiliser ce dispositif, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou qu'elle les informe de l'utilisation correcte du dispositif et s'assure qu'ils aient compris les risques d'une mauvaise utilisation.
- Veillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement.
- Ce dispositif est conçu pour une utilisation à l'intérieur.
- Ce dispositif est prévu pour une utilisation privée et non à des fins commerciales.
- Le dispositif doit être protégé de l'humidité, de l'eau, du froid extrême et de la chaleur. Veillez à ce qu'il reçoive une ventilation suffisante. Le dispositif ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement contenant des gaz inflammables, des vapeurs ou des poussières.
- N'ôtez pas les étiquettes du produit car elles peuvent contenir des consignes de sécurité importantes.
- Si le dispositif semble endommagé, cessez de l'utiliser. Enclenchez la sécurité dans le boîtier de sécurité, puis débranchez le dispositif de la prise de courant
- Ne placez jamais le dispositif directement près de votre oreille. Même si l'oreille humaine est incapable d'entendre les ultrasons, la pression acoustique peut léser l'oreille sur une période prolongée.

### 3. Contenu de l'emballage

- Anti-Souris
- Notice d'utilisation

### 4. Mise en route

Le dispositif anti-souris Gardigo empêche que les souris et les rats ne s'introduisent dans les maisons et chasse les rongeurs qui s'y trouvent déjà. Il émet des ondes sonores à une fréquence de 25 000 Hz. L'oreille humaine ne perçoit pas cette fréquence, mais elle représente un bruit insupportable pour les souris et les rats. Très rapidement, ils auront quitté la zone d'émission de la fréquence sonore. Il est recommandé d'installer le dispositif jusqu'à la fin de l'automne, car les souris recherchent souvent un abri chaud pendant les nuits d'automne plus fraîches.

- Branchez le dispositif dans une prise devant laquelle ne se trouve aucun obstacle à moins d'un mètre. N'accrochez pas le dispositif à l'arrière de meubles,

de rideaux ou d’autres objets. Les ondes sonores doivent pouvoir se diffuser sans obstacle.

- La diffusion des ondes sonores dépend de l’espace disponible et de l’endroit où est placé le dispositif.
- Le dispositif émet une fréquence de 27 000 Hz. Les souris et rats sont beaucoup plus sensibles à cette fréquence et sont incommodée par celle-ci même à 4 mètres de distance. Ainsi, le répulsif à souris couvre une surface d’environ 25 m².

#### 5. Caractéristiques techniques

- Zone d’efficacité** : ca. 25 m²
- Fréquence** : 35.000 Hz
- Puissance absorbée** : 0,9 mA · 0,2 W
- Tension de service** : 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Température de service** : 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- Température de stockage** : 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

#### 6. Remarques générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise.
- Pour des raisons de sécurité et d’autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et / ou de le modifier ou de l’utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d’utilisation ou de branchement ou le dommage causé par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l’appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d’autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d’utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- Encasdedouteconcernantl’utilisationoulebranchementouencasdequestions relatives à la sécurité, adressez-vous à notre service ou à un expert.

#### 7. Garantie

La garantie comprend l’élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n’a pas d’influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s’applique uniquement à l’intégralité et à la qualité irréprochable de l’appareil. L’entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l’appareil, la modification des commutations ou l’utilisation d’autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l’utilisation abusive entraînent des domm.

**Service:** service@gardigo.de

**Votre équipe Gardigo**

	<b>Consigne sur la protection de l’environnement</b>
<span></span>	Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu’il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d’appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d’emploi ou sur l’emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.

### ES Manual de instrucciones

Art.-No. 66986

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y manejo. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente. Le agradeceríamos que nos recomendará y le deseamos muchos éxitos con el uso de este.

#### 1. Uso previsto

Este dispositivo está concebido para ahuyentar ratones y ratas . Emite ondas sonoras de 35.000 Hz, creando así un ambiente que les ocasiona un malestar insoportable a las moscas.¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.

#### 2. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y manutención no se pueden llevar a cabo por niños no supervisados.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio originales para evitar daños graves.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruid en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Es preciso cuidar de que niños no jueguen con el dispositivo.
- Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también.
- Este dispositivo es adecuado tanto para uso interior.
- Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso privado y no comercial. El dispositivo tiene que ser protegido contra humedad, así como temperaturas extremas. Es preciso garantizar una buena ventilación.
- El dispositivo no debe usarse en atmósferas que contienen gases, vapores o polvos inflamables.
- No retire etiquetas del producto, ya que éstas pueden contener importantes indicaciones de seguridad.
- En caso de que el dispositivo esté dañado, absténgase de seguir utilizándolo. Abra la caja de fusibles y apague el respectivo fusible antes de desenchufar el dispositivo.
- Nunca acerque el dispositivo a sus oídos. Aunque el ultrasonido es inaudible para los humanos, se genera alta presión sonora que puede perjudicar los oídos si se exponen a ella por un período prolongado.

#### 3. La entrega incluye

- Dispositivo Anti-Ratones
- Instrucciones de uso

#### 4. Puesta en servicio

El dispositivo anti-ratones de Gardigo impide la entrada de ratones y ratas en su hogar y ahuyenta aquellos que ya se encuentran allí. Emite ondas sonoras con una frecuencia de 35.000 Hz. Este sonido es inaudible para el oído humano, pero les ocasiona un malestar insoportable a los ratones y las ratas. Muy pronto evitarán el área en la que se percibe este sonido. Recomendamos seguir usando este dispositivo hasta finales del otoño, ya que en las noches frías de otoño los ratones suelen buscar un escondrijo que los proteja del frío.

- Escoja un enchufe que por delante disponga de por lo menos 1 m libre de obstáculos. No enchufe el dispositivo detrás de muebles, cortinas u otros objetos. Las ondas deben poder expandirse libremente.
- La expansión de las ondas sonoras depende de las características de la habitación y de la ubicación del ahuyentador.
- El ahuyentador de ratones genera una frecuencia de 35.000 Hz. La gente no puede escuchar esta frecuencia. Las ratones y ratas son mucho más sensibles respecto a esta frecuencia, por lo que, aun a 4 m de distancia, este sonido les sigue causando malestar. Por eso, las ondas sonoras del ahuyentador cubren un área de aproximadamente 25 m².

#### 5. Especificación técnicos

- Radio de acción:** ca. 25 m²
- Frecuencia:** 35.000 Hz
- Consumo de energía:** 0,9 mA · 0,2 W
- Tensión/corriente:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Temperatura de empleo:** 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- Temperatura de almacenamiento:** 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

#### 6. Instrucciones generales


- La conformidad con las normas CE ha sido comprobada. Nosotros tenemos registradas las declaraciones correspondientes y éstas están disponibles al público.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el dispositivo; si se han modificado los circuitos o si se han implementado componentes externos, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expiraría la garantía.
- Si tiene alguna pregunta o sugerencia acerca de este producto, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro servicio técnico.

#### 7. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones

del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

<b>Servicio:</b> service@gardigo.de	<b>Su equipo Gardigo</b>
-------------------------------------	--------------------------

	<b>Indicaciones para la protección del medio ambiente</b>
<span></span>	Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

### IT Istruzioni per l’uso

Art.-No. 66986

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d’uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l’uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglieresti nostri prodotti ad altri.

#### 1. Uso previsto

Questo dispositivo è stato progettato per respingere i topi e ratti. L’unità emette onde sonore di 35.000 Hz, che risultano molto sgradevoli alle roditori. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

#### 2. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Attività di pulizia e manutenzione non possono essere svolte da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Al fine di evitare gravi danni è indispensabile utilizzare pezzi di ricambio originali in caso di riparazione.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini sopra gli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o con mancanza di esperienza o dimestichezza nel caso in cui vengano sorvegliati da persone responsabili della loro sicurezza o nel caso in cui siano sia stato comunicato il sicuro utilizzo dell'unità e he essi abbiano capito i possibili rischi connessi.
- Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.
- Questo dispositivo può essere impiegato al chiuso.
- Questo dispositivo è stato progettato esclusivamente per uso privato e non per uso commerciale.
- Il dispositivo deve essere protetto da umidità, acqua, freddo estremo e calore. Consentire una adeguata ventilazione.
- Non azionare l'apparecchio all'interno di ambienti ricchi di polveri, vapori e gas infiammabili.
- Non rimuovere alcuna etichetta dal prodotto, in quanto potrebbe contenere importanti informazioni sulla sicurezza.
- Dovessero essere presenti di malfunzionamenti, si prega di interrompere l'utilizzo del dispositivo. Spegnere il fusibile presente nel vano fusibili e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non tenere il dispositivo a contatto con l'orecchio. Le onde sonore non possono essere udite dalle persone, ma essendovi un'elevata pressione sonora l'orecchio potrebbe risultarne danneggiato se obbligato a una continua esposizione.

#### 3. Fornitura

- Nemico dei Topi
- Istruzioni per l'uso

#### 4. Avviamento

Il nemico per topi Gardinfo impedisce che topi e ratti si insedino nelle abitazioni e che i topi già presenti vengano allontanati. Il dispositivo emette onde con frequenze di 35.000 Hz. Le persone non possono sentire questi suoni che dai ratti e i topi costituiscono un rumore insopportabile. Essi si allontaneranno molto velocemente dalla zona dove è percepibile il rumore. Viene consigliato di installare il dispositivo al massimo verso la fine dell'autunno, in quanto i topi durante le fredde notti autunnali cercano un caldo rifugio.

- Scegliere una presa di corrente, la quale sia priva di ostacoli entro un raggio di un metro. Non posizionare l'unità dietro mobili, tende o altri oggetti. Le onde sonore devono poter essere in grado di diffondersi senza ostacoli.
- La propagazione delle onde sonore dipende dall'acustica del locale e dal posizionamento della presa di corrente.
- Il dispositivo per la difesa contro le topi genera una frequenza di 35.000 Hz. Ciononostante i topi e ratti sono molto sensibili a questa frequenza, tanto da poter percepire le onde sonore anche a 4 metri di distanza e ritenerle fastidiose. Per questi motivi l'unità risulta efficace su una superficie di 25 mq.

#### 5. Dati Tecnici

- Raggio di azione:** ca. 25 m²
- Frequenza:** 35.000 Hz
- Potenza assorbita:** 0,9 mA · 0,2 W
- Tensione d’esercizio:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Temperatura di esercizio:** 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- Temperatura di conservare:** 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

#### 6. Informazioni generali


- La conformità di questo dispositivo alle norme CE è stata dimostrata, le rispettive documentazioni a riguardo sono da noi registrate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- N.B. Gardigo declina qualsiasi responsabilità riguardo a guasti ai collegamenti o danni, causati dalla non ottemperanza alle seguenti istruzioni. Ciò vale anche in caso vengano apportate modifiche o riparazioni all'apparecchio e in caso di utilizzo di circuiti modificati o altri componenti, portando a un conseguente malfunzionamento del dispositivo. In questi casi, la garanzia perde di validità.
- Nel caso in cui si abbiano domande o suggerimenti riguardo questo prodotto, si prega di contattare il rivenditore o il nostro centro assistenza.

#### 7. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

**Servizio:** service@gardigo.de

**Il vostro team Gardigo**

	<b>Avvertenze per la protezione dell’ambiente</b>
<span></span>	Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apportionere un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l’ubicazione di detti punti di raccolta.

<span></span>	
<b>tevigog GmbH · Raiffeisenstraße 2 D · 38159 Vechelde (Germany) · www.gardigo.de</b>	